

# EL DIARIO

## de Benicarló y Peñíscola

**SERVINET**  
SERVICIOS  
GENERALES DE  
LIMPIEZA

Oficinas, locales,  
tiendas, fábricas,  
escaleras....

TEL.: 460255 y  
989.120860

Publimedios C.B. Jueves 12 - Junio - 1997 N° 1.354 Año VII 100 ptas. DL.- Cs-264-94



### Noticias en 1 minuto

\* Los próximos días 16 y 17 de junio se celebrarán unas jornadas profesionales de teatro en las que participarán representantes de 45 poblaciones de la Comunidad Valenciana.

\* Un restaurante chino se ha llevado el primer premio de la cata-concurso de langostinos de Castellón y Andalucía.

\* El pasivo administrado por la Caja Rural, situado en 5.606 millones, supone una cuota del mercado de las Cooperativas de Crédito dentro de la Comunidad Valenciana de un 0,8275% ocupando la posición vigésimo primera sobre un total de 42. Respecto a la provincia de Castellón, se sitúa en una cuota del 2,7830% en la posición 10 sobre 23 Cajas Rurales.

\* Los sectores críticos del PSPV-PSOE preparan un acto multitudinario para presentar la candidatura de Joan Romero a la secretaría general, mientras que el aparato desplegará una gran ofensiva para asegurar a Lerma su reelección en el VIII Congreso

### Presentado el Informe del ejercicio 1996

## La Caja Rural de Benicarló aumentó sus beneficios en un 34,8%

Los beneficios de la Caja Rural de Benicarló crecieron un 34,8% durante el ejercicio de 1996 según señala el Informe Económico Social que aprobó el pasado domingo la asamblea general. Otros datos positivos son que los acreedores administrados aumentaron un 16,5%, la inversión crediticia un 11,1%, y la tasa de morosidad disminuyó hasta situarse en el 3,66%.

El crecimiento de la rúbrica que recoge el pasivo administrado por la entidad local ha sido ligeramente superior a la media del sector de Bancos, Cajas de Ahorro y Cooperativas de Crédito. Hay que señalar que también cuenta con una cifra importante de productos financieros fuera de balance que se enmarcan dentro de la estrategia bancaria que se conocen como desintermediación vinculada y

que corresponden a los Activos Financieros (Letras, Bonos y Obligaciones) y Fondos de Inversión que, al igual que ocurre con el resto de las entidades financieras, van alcanzando cada vez mayor importancia.

Otro dato que resalta el informe es la apertura durante el 96 de tres nuevas oficinas bancarias en Benicarló que se han convertido en competidores, tanto a la hora de captar depósitos, como para colocar productos y operaciones activas. Indudablemente el peso que ejerce la confianza, el conocimiento del entorno y de todas y cada una de las necesidades del cliente han sido suficientemente ponderadas para que la Caja Rural de Benicarló siga creciendo y consolidando una importante posición dentro del sector financiero local. **Ramón Blanch**

## Nostra Peñíscola reitera que el concejal Ramón Rovira no le representa

Nostra Peñíscola ha pedido a los medios de comunicación y a los partidos políticos con representación en el Consistorio peñiscolano que Ramón Rovira no sea reconocido como concejal de esta formación política. "Y no permitirle: ni hablar, ni actuar en nuestro nombre", añade.

Una vez se decidió en junta general, como ya

anunció El Diario, "desautorizarlo como representante o portavoz o cualquier otro cargo dentro del grupo", dieron traslado del acuerdo al propio interesado, al alcalde, al PP, al PSOE y a UV. Esperan que después de este pronunciamiento sean atendidas sus quejas y quede zanjado "de una vez por todas este desagradable asunto". **José Palanques**

### Gimnasia Rítmica

## Gran éxito del Club Mabel en el Campeonato Autonómico

La temporada de competición a nivel autonómico ha finalizado para las gimnastas del Club Mabel Benicarló con gran brillantez. En el Campeonato Autonómico Trofeo Federación, celebrado el pasado sábado, el Club Mabel presentó dos gim-

nastas, Rosa Arenós (junior) y Patricia Ortiz (juvenil). Compitieron cada una con 18 gimnastas allicantinas y valencianas.

El resultado fue este: Rosa Arenós, Campeona Autonómica. Patricia Ortiz, Subcampeona Autonómica. **José Palanques**



# ACTILU

Los mejores y más selectos regalos.

Juan XXIII, 5 - Benicarló



Parador de Turismo Costa de Azahar

Banquetes-Convenciones  
Salones Privados-Fiestas-Jardines Piscina  
Tenis- Barbacoa -Parque Infantil  
Tel.- 470100 Fax.- 470934 Benicarló



# Radio Nueva

FM 98.2 ST

Una de las emisoras más importantes de la Comunidad Valenciana

# EL DIARIO

edición especial

CAFE BRASIL

Pza. San Bartolomé  
Benicarló



Antes



Después



**CETRACE. Centro del Tratamiento de la obesidad y la celulitis. (CLINICA DE ESTETICA)**  
Plaza San Valente, 6 bajos. VinaròsT. 451699

## ¿Celulitis? ¿Obesidad?

La solución de su obesidad o celulitis puede ser resuelta con **un sólo tratamiento local a la semana** durante 8 ó 12 semanas (LIPOESCULTURA), puede perder entre 400 grs. a 2 kgs. por semana sin someterse a inyecciones, corrientes, medicamentos. **TENGA EN CUENTA QUE LE REDUCIMOS VOLUMEN ALLI DONDE LO DESEE**, a la vez que mejora su circulación y la flacidez muscular.

Venga a conocernos o llámenos por teléfono, **le informaremos gratuitamente y sin ningún compromiso**, además conocerá nuestras especiales condiciones.

No lo dude, podemos resolver su problema (le moldeamos su silueta) con los últimos avances de la ciencia INOCUOS.



**KETCHUP TROPICS**

pedidos por encargo

c/ Hernán Cortés, 38 Benicarló T. 460510

## EL DIARIO

el más leído de  
Benicarló  
y Peñíscola



estudio

*Carro*

**REVELADO  
EN  
1 hora**

**Reportajes,  
fotocopias en  
color...**

Pza. Mercado, 1  
Benicarló  
T.471432



**PELUQUERIA  
CANINA**

**Mister Dog**

- PROGRAMA -



Ferreres Bretó, 25  
Benicarló

475699



**LA  
MUSICA**



Torre Benicarló, bajos.



Bienvenido al nuevo Alhambra.



AUTO ESTELLER AVDA. MAGALLANES, 1 BENICARLO 12580 T.471708





# el diario

## del festival

Peñíscola

Jueves 12 de junio de 1997

Día 7

### el flash

\* La gala de clausura del IX Festival Internacional de Cinema de Comedia de Peñíscola estuvo precedida por un paseo de todos los invitados, desde la Llagosta hasta la Plaza Santa María. Durante el recorrido, cientos de personas aplaudieron a sus artistas favoritos.

\* El Jurado de los Premios Calabuch ha sugerido la creación de dos nuevos galardones a partir del año que viene. Se trata de los Premios Calabuch a la Mejor Fotografía y a la Mejor Música.

\* Durante la semana del festival se han llevado a cabo varias reuniones entre productores, directores y empresarios de la localidad para tratar de llevar a cabo los rodajes de algunas series de televisión y películas de largometraje.

\* Algunos jóvenes de Peñíscola, de entre 13 y 16 años, están pensando en trabajar en la realización de un cortometraje en vídeo durante los meses de verano.



Concha Velasco ha sido muy feliz. Ha vivido con intensidad y emoción los días de su homenaje en Peñíscola, ciudad en la que ha estado acompañada por sus mejores amigos: José Sacristán, Mariano Ozores, Teresa Arcos, Maruja Bustos -vda. de Pedro Lazaga-, Manolo Escobar, Carmen Rico Godoy, Andrés Vicente Gómez, Pedro Olea, Esperanza Roy...

Para el festival su presencia ha sido todo un acontecimiento. Su simpatía, carisma, personalidad y popularidad han dejado huella entre todas las gentes que la han saludado, solicitado autógrafos o se han hecho fotografías con ella.

Todo un lujo para el festival de cine de comedia.



## en portada

Peñíscola merece tener un Auditorio Municipal, Palacio de Congresos, Cine o Sala Multifuncional, da igual como lo quieran llamar los técnicos y los políticos, pero es absoluta-

mente necesaria su construcción.

Son muchos los grandes actos culturales que se llevan a cabo a lo largo del año, muchísimos los Congresos, por lo que se hace del todo imprescindible

disponer de un lugar adecuado, cómodo, con todos los adelantos técnicos y de fácil acceso.

La Generalitat Valenciana tiene que ser consciente de la prioridad de este proyecto y no lo puede re-

trasar por más tiempo.

El Plan de Excelencia Turística tiene que hacer hincapié en el tema. Se sabe ya que hay un proyecto. Ahora es imprescindible que se haga realidad.



PATRONATO MUNICIPAL DE TURISMO

# Peñíscola,

*el gran punto de encuentro  
del cine español*

## RESTAURANTE CAMPING EL CID

Abierto: todos los días.

Les ofrece:

Pasar un día inolvidable en un ambiente tranquilo y un entorno natural.

Piscina, pin-pong, billar... juegos infantiles...

Paellas y fideuàs a la leña.

COMIDA CASERA.

Y si no desea cocinar:

COMIDAS PARA LLEVAR A CASA (480380/1144)

Todos los sábados: Cocido madrileño.

Camping El Cid.- Azagador de la Cruz, s/n. Peñíscola.



### HOTEL PEÑISCOLA PALACE

Bodas, banquetes,  
comuniones,  
convenciones,  
reuniones de empresa,  
comidas de fallas...

Avda. Papa Luna, 34 PEÑISCOLA  
Tel.- 480912 Fax 480937



El Festival de Cine de Comedia de Peñíscola tiene el orgullo, el honor y el privilegio de contar como Presidente de Honor con el mejor director español de cine de todos los tiempos. Aunque el año pasado no pudo asistir a la gran fiesta del 40 Aniversario de "Calabuch", porque estaba rodando, este año ha participado muy activamente en el certamen.



El Patronato Municipal  
de Turismo de Peñíscola  
quiere agradecer la  
colaboración de todos  
cuantos han hecho  
posible el  
IX Festival de Cine  
de Comedia



El Grup de Dançes de Peñíscola ofreció una soberbia actuación que encantó a todos los asistentes a la gala de clausura.

## RESTAURANTE LA PLAZZA

Auténtica pizza italiana,  
carnes, pescados...

Calle Calabuch, 1 ☎480837

Placeres terrenales  
PEÑÍSCOLA



CANTINA  
TEX MEX

EL  
PASO

Edificio Las Gaviotas  
Playa Sur - Peñíscola



Las Gaviotas  
CAFETERIA-BAR  
Casa Clavel

Avda. José Antonio, 45  
Peñíscola  
Tel.- 964/489823

Martes cerrado





¡Qué momento tan impresionante!. Con todo el público puesto en pie y tres galardones con el Premio Pepe Isbert en el escenario. Nada más y nada menos que tres de los más grandes actores del cine y de la escena de nuestro país: Rafael Alonso, María Isbert y Manuel Alexandre. ¡Qué lujo!

(Todas las fotos son de Joan Roig)



La entrada de los Moros i Cristians fue espectacular y llegó a emocionar a todos los representantes del cine español, quienes quedaron francamente impresionados.

Restaurante

## Casa Severino

*Pescados y mariscos de nuestro litoral.  
Dátiles y Langostinos de Peñíscola...  
Paellas, "Arròs seixat", "Suquet de peix",  
"All i pebre" de anguila y de pulpo...  
Escogidas y selectas cartas de vinos y postres.*

Urbanización Las Atalayas, Peñíscola T.480703



**Restaurante El Mirador,  
Peñíscola.**

Abierto todos los días.

Bajada del Castillo. 12598 Peñíscola. Telf. 489834

**Marcamos la diferencia**

Gimnasio

Sauna



Jacuzzi

Masajes

**Oferta especial hasta el 15 de junio  
Limpieza de cutis: 2.000. pts.  
¡Venga a vernos!**

Aparthotel Aqualandia. Avda. Papa Luna s/n Peñíscola T.481212



**CLUB DEL VIDEO**

*El cine en  
casa.*

Pza. Mercado. Benicarló  
c/ Playa. Peñíscola

# LA FRONTERA



**CANTINA-TAQUERIA  
HAMBURGUESERIA  
TEX MEX- PIZZAS**

Especialidad en comidas mexicanas,  
carnes tex-mex

Matilde Thinet, 3  
PEÑÍSCOLA



Durante el festival  
hemos tenido la máxima  
colaboración de todos.

Muchas gracias.

Policía Local de Peñíscola

**Empresa de Servicios de  
Ambito Nacional para su  
Centro de Trabajo en  
Peñíscola**

**precisa  
VIGILANTES DE  
APARCAMIENTO  
EN VIA PUBLICA**

**Se requiere:**

- Bachiller Elemental o Similar
- Buena Presencia

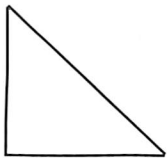
**Se ofrece:**

- Contrato Laboral Temporada Estival  
(Aproximadamente 3 meses)

Interesados enviar datos personales y currículum con fotografía reciente antes del día 20 de Junio 97 a:

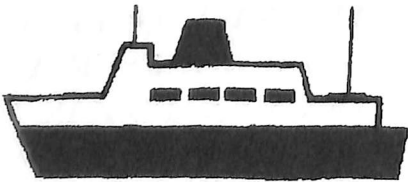
**DORNIER S.A.**

C/ Naturalista Rafael Cisternas nº 4, 3º 2ª  
46010 - VALENCIA



El escenario acogió a todos los premiados con los Premios Calabuch 1997, que posaron junto con quienes se los entregaron. De izquierda a derecha: Luis García Berlanga, José Luis Olaizola (productor de "*Como un relámpago*"), Miguel Hermoso (director de "*Como un relámpago*"), Gabino Diego y Juanjo Puigcorbé (que recogió el Premio Calabuch a la Mejor Actriz representando a Ana Belén por "*El amor perjudica seriamente la salud*"), Fernando León (guionista de "*Familia*"), Claudio Sierra, director de Aisge (Asociación de Actores de España), Santiago Ramos (actor de "*Como un relámpago*"), Beatriz Rico y la vda. del gran director Pedro Lazaga.

**GOLONDRINA  
SUPER  
BONANZA**



**Excursión Marítima a  
las Islas Columbretes**  
Salida el domingo 15 de junio  
desde el Puerto de Peñíscola.

Información y reservas a los teléfonos:  
48 02 00 - 908 27 93 80



**El Festival de Cine quiere  
agradecer la colaboración de:  
Brigada de Obras y Servicios  
Policía Municipal  
Personal del Patronato de Turismo  
Personal del Castillo del Papa Luna  
Personal del Hotel Papa Luna  
Hoteles y restaurantes colaboradores  
Equipo de voluntarios**

# Anuncios BREVES



# 47 49 01

ANUNCIARSE AQUÍ SOLO CUESTA 500 PTS

## INMOBILIARIA

**BAR-RESTAURANTE**  
Se alquila por temporada.  
En el casco antiguo de Peñíscola.  
También habitaciones  
Telf.: 989.043434

### ¿DESEA ALQUILAR, COMPRAR O VENDER EN VALENCIA?

Le conseguimos el 100% de la financiación de su vivienda.  
**¡Ya puede comprar su casa sin haber vendido la actual!**  
No dude en llamarnos.  
**Soluciones Inmobiliarias**  
Tel.- 96.3891122

## VARIOS

**VENDO MOTO**  
Yamaha Virago 535  
Siempre en garaje,  
estado perfecto,  
muchos extras.  
T. 480558/489431 (Jose)

**SE OFRECE**  
mujer para limpiar  
por horas,  
Tel: 989.043434

**CAMADAS A LA VENTA:**  
Pastor Alemán,  
Samoyedo,  
Bullmastiff,  
Yorkshire,  
Schnauzer mini.  
Mr. Dog. Tel.- 475699.

## TRABAJO

**IMPORTANTES EMPRESAS SECTOR HOSTELERIA**  
Ubicadas en Els Ports-Maestrat, precisan:  
Cocineros, camareros y pinches de cocina.  
Interesados pasarse por Pza. Ayuntamiento, 3 de Benicarló o llamar al 467011 (no somos ETT)

**SE PRECISAN APRENDICES MENORES DE 18 AÑOS**  
no se requiere experiencia profesional.  
**Tel. 402345**

**SE PRECISA**  
Comercial para trabajar en Benicarló y comarca.  
Horario libre. Condiciones a convenir.  
**Tel. 461901**

**SE PRECISAN SOLDADORES**  
de estructuras metálicas. Se requiere experiencia.  
**Tel. 402345**



## Nuevo Nissan Primera

Ahora la mejor inversión.

Desde **2.093.000** Ptas.

### La Máquina Perfecta

Precios efectivos a partir del 18 de abril.  
Versiones de 4 y 5 puertas al mismo precio.

\*FVP Recomendado (IVA impuesto de Matriculación, Transporte, NISSAN Asistencia y Descuento Promocional en 2.0 GLX y Soterrización de V.O. en versiones GX incluidas) en Península y Baleares. Promoción válida hasta fin de mes para vehículos en stock.

Primera



COMPLET Y DISCRETA

## AUTO CANO

AVDA. ZARAGOZA, 1 - TEL. 40 10 32 - VINAROS

## CARTELERA

### BENICARLO

#### CINE REGIO

De viernes 13 a lunes 16.

E

#### CINE CAPITOL

De viernes 13 a lunes 16.

S

#### CINE JJ

De viernes 13 a lunes 16.

E

### VINARÒS

#### CINE COLISEUM

De viernes 13 a lunes 16.

S

### CAFE - BAR



Tel.- 474350  
Pío XII, 23  
Benicarló

**URGENCIAS**  
**BENICARLO**

**Farmacia de Guardia:** Amparo Carceller (Yecla 39  
**Otros servicios:** Ambulancias.- C. Roja:  
471079; Maestrat: 461688; Patxi: 460506;  
Centro Salud SSV: 475461; Bomberos: 460222;  
Guardia Civil: 470634/ Tráfico: 471840; Policía  
Local: 092; Butano: 471487; Iberdrola: 471400;  
Agua: 471660.



**OPTICA ANA SALVADOR**  
Puerto, 1 Peñíscola T.-480053

**URGENCIAS**  
**PEÑISCOLA**

**Farmacia de Guardia:** Ana Salvador (Puerto, 1)  
**Otros servicios:** Ambulatorio 489382/  
908967449; Guardia Civil: 480046; Policía Local:  
480121/908-967450; Ayuntamiento:480050;  
Iberdrola: 489502; Agua: 489889; Butano:  
480056; Juzgado de Paz: 489924; Taxis: 460506;  
480385.



T.470825

Rey D. Jaime 26

BENICARLO

**AGENDA**

**Jueves 12 de junio de 1997**  
Santos León, Cirino, Nabor, Nazario y Basílides.  
Santa Antonina.  
El Sol sale a las 04.44h. y se pone a las 19.45h.  
La Luna sale a las 11.31h. y se pone a las 23.54h.  
Su fase actual es Luna Nueva en Géminis.

El Diario de Benicarló y Peñíscola II Epoca Año III N° 714

Dirección: José Mº Ganzenmüller Administración: José Mº Alonso Corresponsales: José Palanques Ramón Blanch

Redacción: Teléfono, 460897 - Fax, 47 46 12 Administración y publicidad: Telf. y Fax.: 474901

Diseño, Maquetación y Edición: Publmedios Imprime: Publmedios

APARTADO DE CORREOS 159. 12580 BENICARLO

**EL DIARIO**

Las cosas que contamos cada día,  
quedan escritas para siempre

**PAPEL**  
**RECICLADO**  
**100%**





**NO SE ROMPA  
LA CABEZA...**

**...Y VENGA  
CORRIENDO A...**



**Pratsevall**  
S.L.

Equipados con la más avanzada tecnología de la industria gráfica, para de la forma más sencilla, expresar su idea sobre el papel.

**IMPRESIÓN**

Pilar, 5 • Apdo. de correos 74  
Tfno. (964) 47 29 28 • Fax. (964) 47 25 07  
12580 BENICARLÓ (Castellón)

**PAPELERÍA**

Rey Don Jaime, 34  
Tfno. (964) 47 03 89  
12580 BENICARLÓ (Castellón)